

**Avgörande**

- 1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.
- 2) Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 84, 21.2.2022.

---

**Tribunalens beslut av den 6 juli 2022 – Perez Lopes Pargana Calado mot Europeiska unionens domstol**

(Mål T-31/22) (<sup>1</sup>)

*(Offentlig upphandling av tjänster – Återkallande av de angripna besluten – Anledning saknas att döma i saken)*

(2022/C 340/60)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Parter**

*Sökande:* Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado (Lissabon, Portugal) (ombud: advokaten M. Marques Matias)

*Svarande:* Europeiska unionens domstol (ombud: J. Inghelram och Á. Almendros Manzano)

**Saken**

Sökanden har genom sin talan enligt artikel 263 FEUF, yrkat ogiltigförklaring av Europeiska unionens domstols beslut att avslå sökandens ansökningar om att få delta i den offentliga upphandlingen avseende översättning av juridiska texter från vissa av Europeiska unionens officiella språk till portugisiska.

**Avgörande**

- 1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.
- 2) Domstolen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 158, 11.4.2022.

---

**Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 14 juli 2022 – Telefónica de España mot kommissionen**

(Mål T-170/22 R)

*(Interimistiskt förfarande – Offentlig upphandling av tjänster – Transeuropeiska telematiktjänster för myndigheter (Testa) – Ansökan om interimistiska åtgärder – Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)*

(2022/C 340/61)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Telefónica de España, SA (Madrid, Spanien) (ombud: F. González Díaz, J. Blanco Carol, advokater, och P. Stuart, barrister)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: L. André och M. Ilkova)

## Saken

Ansökan enligt artiklarna 278 och 279 FEUF dels om uppskov med verkställigheten av Europeiska kommissionens beslut av den 21 januari 2022 avseende anbudsförfarandet DIGIT/A 3/PR/2019/010 "Transeuropeiska telematiktjänster för myndigheter (Testa)", varigenom sökanden underrättades om att dennes anbud inte hade antagits inom ramen för upphandlingsförfarandet och att den utvalda anbudsgivaren skulle komma att underteckna kontraktet inom kort, dels om att kommissionen ska förpliktas att skjuta upp undertecknandet av kontraktet.

## Avgörande

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslutet av den 1 april 2011, Telefónica de España/kommissionen (T-170/22 R) upphävs.
- 3) Det saknas anledning att pröva den interventionsansökan som ingivits av bolaget BT Global Services Belgium BV.
- 4) Frågan om rättegångskostnaderna anstår, med undantag för de kostnader som uppkommit för bolaget BT Global Services Belgium BV. Bolaget ska bära de kostnader som hänför sig till dess interventionsansökan.

---

## Talan väckt den 3 juni 2022 – Stöttingfjällets Miljöskydds förening mot kommissionen

(Mål T-345/22)

(2022/C 340/62)

Rättegångsspråk: engelska

## Parter

*Sökande:* Stöttingfjällets Miljöskydds förening (Lycksele, Sverige) (ombud: G. Byrne, Barrister-at-Law)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

## Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- i första hand, ogiltigförklara kommissionens beslut att avvisa sökandens begäran om intern omprövning av den 15 december 2021, vilken delgavs sökanden genom skrivelse av den 1 april 2022, på grund av att det strider mot fördragen,
- vidare eller i andra hand, fastställa att kommissionen rättsstridigt har underlåtit att vidta åtgärder enligt artikel 265 FEUF när den uppmanats att göra detta genom sökandens skrivelse av den 15 december 2021 och/eller har underlåtit att ta ställning till sökandens klagomål däri,
- fastställa att i de fall då Sveriges integrerade nationella energi- och klimatplan från januari 2020 (nedan kallad den svenska nationella energi- och klimatplanen) inte uppfyller kraven i Århuskonventionen, har den bedömts och/eller antagits och/eller offentliggjorts av kommissionen på ett rättsstridigt sätt och den strider därför mot unionsrätten och internationell rätt och/eller är rättsstridig,
- fastställa att kommissionen, i de fall då allvarliga överträdelser av miljölagstiftningen har pågått under en längre tid och fortfarande pågår, har underlåtit att uppfylla sina positiva skyldigheter enligt unionsrätten och internationell rätt genom att inte vidta de åtgärder som var nödvändiga och lämpliga för att åtgärda och/eller avhjälpa att den svenska nationella energi- och klimatplanen inte uppfyller kraven i Århuskonventionen,
- fastställa att Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1999<sup>(1)</sup> inte genomför bestämmelserna i Århuskonventionen, inbegripet artikel 7 däri, vilket medför att den inte är förenlig med unionens miljölagstiftning och internationell miljö rätt, och den är därför rättsstridig,
- med beaktande av att de nationella energi- och klimatplanerna och särskilt den svenska nationella energi- och klimatplanen inte uppfyller kraven i Århuskonventionen, slå fast att kommissionens underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter enligt förordning (EU) 2018/1999 utgör ett åsidosättande av nämnda förordning, ett åsidosättande av Århuskonventionen och dessutom ett åsidosättande av kommissionens positiva skyldigheter enligt fördragen, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader.